ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 122. **Понедѣльникъ 24. Октября. — Montag 24. October.** **1877.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндское дворянство просило Лифляндскаго Губернатора о повержени къ стопамъ Государя Императора выраженія чувствъ вѣрноподданическаго, всепреданнѣйшаго соболѣзнованія по случаю кончины Его Императорскаго Высочества князя Сергѣя Максиміліановича Романовскаго, герцога Лейхтенбергскаго.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить Лифляндское дворянство за выраженіе чувствъ по случаю смерти князя Сергѣя Максиміліановича. № 7776.

Die Livländische Ritterschaft hatte den Livländischen Gouverneur gebeten, Seiner Kaiserlichen Majestät die Aeußerung der Gefühle des treuunterthänigen, allerergebensten Beileids anläßlich des Abscheidens Seiner Kaiserlichen Hoheit des Prinzen Sergei Maximilianowitsch Romanowsky, Herzogs von Leuchtenberg, zu Füßen zu legen.

Seine Kaiserliche Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: der Livländischen Ritterschaft für die Aeußerung solcher Gefühle, anläßlich des Todes des Prinzen Sergei Maxilianowitsch, zu danken. Nr. 7776.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: благодарить учрежденный въ городѣ Ригѣ латышскій комитетъ за сдѣланныя имъ, по случаю войны, пожертвованія въ пользу нашихъ раненыхъ и больныхъ воиновъ.

О таковой Высочайшей волѣ Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 7777.

Seine Kaiserliche Majestät hat Allerhöchst zu befehlen geruht: dem im Riga gegründeten Lettischen Comité, für die von ihm anläßlich des Krieges, zum Besten unserer verwundeten und kranker Krieger gemachten Darbringungen, zu danken.

Solchen Allerhöchsten Willen bringt der Livländischen Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 7777.

Muhsu Augstais Kungs un Keisars pawehleja: tam Rihgas Latweeschu komitejam, par no tapascha, karra dehl, muhsu eewainoteem un slimmeem karra-wihreem peenestahm dahwanahm pateiktees.

Schahdu Wissaugstaku sinnu Widsemmes gubernatora kungs zaur scho sinnamu darra. Nr. 7777.

Съ разрѣшенія Лифляндскаго Губернатора былъ открытъ комитетъ для сбора пожертвованій по книжкамъ краснаго креста между жителями г. Риги еврейскаго вѣроисповѣданія. Въ составѣ этаго комитета находились: Кальмейеръ, раввины: Пумпянскій и Ривлинъ, Шаскольскій, П. М. Берковичъ, Герцфельдтъ, Шлосбергъ, Лунцъ, П. М. К. Берковичъ, Шалитъ, Шейнесонъ, Аренштамъ, Шварцбардъ и Мейеръ. Изъ нихъ послѣдній состоялъ казначеемъ. Собравъ 3085 руб. и передавъ эти деньги Лифляндскому Губернатору, комитетъ просилъ Губернатора употребить упомянутую сумму по его усмотрѣнію на нужды воиновъ, преимущественно, если будетъ признано возможнымъ, на пріобрѣтеніе теплой одежды для нижнихъ чиновъ дѣйствующей арміи.

Передавъ упомянутую сумму Рижскому Дамскому Комитету общества краснаго креста, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести о вышеизложенномъ до всеобщаго свѣдѣнія и вмѣняетъ себѣ въ особенно пріятную обязанность, выразить комитету, собиравшему означенныя деньги, искреннѣйшую благодарность за столь широкое его содѣйствіе нижечинамъ о нуждахъ нашихъ воиновъ. № 7778.

Mit Genehmigung des Livländischen Gouverneurs war ein Comité zur Einsammlung von Beiträgen mittelst Bücher des Rothen Kreuzes unter den Rigaschen Einwohnern hebräischer Confession gegründet worden. Den Bestand des Comités bildeten: Kalmeier, die Rabbiner Pumpiansky und Rivlin, Schaskolsky, R. J. Berkowitsch, Herzfeldt, Schloßberg, Luiz R. M. K. Berkowitsch, Schalit, Scheinesou, Arenstamm, Schwarzbard und Meier. Unter diesen war letzterer der Kassirer. Nach Einsammlung von 3085 Rbl. und Uebergabe dieses Geldes an den Livländischen Gouverneur, ersuchte der Comité den Gouverneur, vorgedachte Summe nach seinem Ermessen zu Bedürfnissen der Krieger, insbesondere, wenn es möglich erachtet wird, zur Anschaffung warmer Kleider für die Untermilitairs der activen Armee zu verwenden.

Nachdem die erwähnte Summe dem Damen-Comité der Gesellschaft des Rothen Kreuzes übergeben, ermangelt der Livländische Gouverneur nicht, Obiges zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, und macht es sich zur besonders angenehmen Pflicht, dem Comité, der die angezeigten Gelder eingesammelt hat, seinen aufrichtigsten Dank für so umfangreiche Betheiligung an der Fürsorge für die Bedürfnisse unserer Krieger, auszudrücken. Nr. 7778.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее предписаніе г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 20. Сентября сего года къ Лифляндскому Губернатору:

Изъ свѣдѣній, доставленныхъ управляющими акцизными сборами Министерству Финансовъ, усматривается, что сельскія общества, за выдачу приговоровъ для производства питейной продажи, почти повсемѣстно взимаютъ плату, которая въ нѣкоторыхъ губерніяхъ достигаетъ весьма значительныхъ размѣровъ. При этомъ подобные поборы сельскихъ обществъ за разрѣшеніе питейной продажи не только не встрѣчаютъ противодѣйствія со стороны мѣстныхъ сельскихъ властей, но напротивъ, совершаются при полномъ ихъ содѣйствіи.

Принимая во вниманіе, что примѣчаніемъ 3. къ ст. 310 Уст. о пит. сборѣ положительно воспрещено взимать какую бы то ни было плату за разрѣшеніе сельскими обществами питейной продажи, я имѣю честь покорнѣйше просить Ваше Превосходительство принять всѣ зависящія отъ Васъ мѣры къ немедленному прекращенію подобныхъ незаконныхъ поборовъ. № 3567.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern an den Herrn Livländischen Gouverneur vom 20. September 1877 Nr. 113 hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

Aus den von den Verwaltenden der Accise-Steuern dem Finanz-Ministerium vorgestellten Auskünften ist ersichtlich, daß die Landgemeinden für die Ertheilung der Genehmigung zum Getränkeverkauf fast überall eine Zahlung erheben, welche in einigen Gouvernements sehr bedeutende Beträge erreicht. Dabei begegnen solche Abgaben-Erhöhungen der Landgemeinden für das Gestatten des Getränkeverkaufs nicht nur keinem Widerstande von Seiten der örtlichen Gemeinde-Autoritäten, sondern werden im Gegentheil unter ihrer vollen Mitwirkung bewerkstelligt.

In der Erwägung, daß durch die Anmerkung 3 zum Art. 310 des Getränkesteuer-Ustaws es ausdrücklich verboten ist, irgend welche Zahlung für das Gestatten des Getränkeverkaufs von Seiten der Landgemeinden zu erheben, beehre ich mich, Ew. Excellenz ergebenst zu ersuchen, alle von Ihnen abhängigen Maßregeln zur sofortigen Unterdrückung ähnlicher gesetzwidriger Abgaben-Erhebungen zu ergreifen. Nr. 3567.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому мѣщанину Петру Шиллингу дальнѣйшее продолженіе пріобрѣтенной имъ отъ Карла Буша книжной торговли и библіотеки для чтенія, находящейся на углу известковой и песочной улицъ въ домѣ Бычкова за № 39. № 3513.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Bürgeroкladisten Peter Schilling die Concession zur Fortführung der dem Carl Busch gehört habenden und von ihm käuflich erstandenen, an der Ecke der Kalk- und Sandstraße Nr. 39, im Hause Bytschkow, befindlichen Buchhandlung und Leihbibliothek ertheilt worden. Nr. 3513.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписанную къ мызѣ Курриста крестьянскую жену Трине Тальманъ, которая имѣетъ отъ роду 24 года, и въ случаѣ отысканія выслать ея по этапу въ упомянутый Рижскій Магистратъ. № 3522.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der 24 Jahre alten Kurristaschen Bauersfrau Triene Thalmann Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath arrestlich auszusenden. Nr. 3522.

Вслѣдствіе донесенія Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Дриссенскаго мѣщанина Гирша Левитануса и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Рижскую Управу Благочинія. № 3583.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Drissaschen Meschtschanin **Hirsch Lewitanus Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden. Nr. 3583.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Рижскихъ цеховыхъ Альберта и Эдуарда Виземанъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Рижскій Ландгерихтъ. № 3524.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den Rigaschen Zunftocladisten **Albert** und **Eduard Wiesemann Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3524.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго во время слѣдованія съ этапою Шлосъ-Лайскаго крестьянина Югана Вика и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ.

Примѣты Вика слѣдующія: отъ роду 27 лѣтъ, росту 2 аршина $5^3/_4$ вершк., волосы и брови темныя, глаза сѣрые, носъ и ротъ обыкновенные. № 3584.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dorpatschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem von der Etappe entsprungenen Schloß-Laisschen Bauer **Johann Wiik Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Dorpatsche Landgericht arrestlich auszusenden.

Das Signalement desselben ist Folgendes: Er ist 27 Jahre alt, 2 Arschin $5^3/_4$ Werschok groß, hat dunkle Haare und Augenbrauen, graue Augen und eine gewöhnliche Nase und Mund.

Nr. 3584.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden des Livländischen Gouvernements werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst ersucht, nach dem zur Reserve entlassenen Kanonier der Dünamündeschen Festungs-Artillerie **Martin Stirne**, welcher der Einberufung unterliegt, in dem von ihm gewählten Wohnort Neu-Kempenhof, jedoch nicht zu ermitteln gewesen ist, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich anher einliefern lassen zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 18. October 1877.

Nr. 12029. 3

In Anlaß dessen, daß der gegenwärtige Aufenthalt, des eines Einbruchs-Diebstahls verdächtigen Rigaschen Meschtschanins **August Alexandrow** unbekannt ist, werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, nach dem qu. Alexandrow **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle dem Rigaschen Ordnungsgerichte arrestlich zuzufertigen. Nr. 11878. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 15. October 1877.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden des Livländischen Gouvernements desmittelst ersucht, nach dem von der 3. Batterie der 22. Artillerie-Brigade auf unbestimmte Zeit beurlaubten Kanonier **Peter** Grigorjew Sohn **Kalning Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich dieser Behörde zuzufertigen. Nr. 11936. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 17. October 1877.

In Anlaß dessen, daß der wegen Pferdediebstahls bei dem Rigaschen Ordnungsgerichte in Untersuchung zu nehmende Kastransche Bauer **John Weinberg**, welcher sich mit einem Paß und Abgabenbüchlein auf den Namen Duckul herumtreiben soll, bis hierzu nicht hat ermittelt werden können, werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, nach dem qu. Weinberg **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle dieser Behörde sofort zuzufertigen.

Riga-Ordnungsgericht, den 15. October 1877.

Nr. 11905. 2

Проклами. Proclama.

In den Hypothekenbüchern der Stadt Riga befanden sich auf dem ehemals zum Nachlaß des Königlich-schwedischen Commerzienraths Johann Ludwig Ellinger gehörigen, am 2. September 1877 dem Kaufmann Leibe Berelowitsch Blankenstein zum erb- und eigenthümlichen Besitz öffentlich aufgetragenen, allhier im 1. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nrn. 260 und 261 an der Kalk- und kleinen Münzgasse belegenen Wohnhause sammt Nebengebäuden und Appertinentien unter Anderen nachstehende zwei Capitalien vermerkt, welche am 2. September 1877, nachdem der Kaufmann Blankenstein den Meistbotschilling des beregten Immobils beim Rigaschen Stadtwaisengerichte baar berichtigt hat, bereits öffentlich abgeschrieben worden sind:

1) ein Capital von 1250 Rthlr. Alb., welches am 16. December 1799 für den Pastor Gerh. Joh. Pleske ingrossirt und am 19. September 1809 zum Besten des Unterstützungsvereins umgeschrieben worden ist;
2) ein Capital von 1250 Rthlr. Alb., welches am selben Tage für D. Carl Ferd. Grumbach ingrossirt und am 16. März 1806 zum Besten der Jungfrauenstiftung umgeschrieben worden ist.

Der Herr Advocat Carl von Freytag-Loringhoven hat bei dem Rigaschen Vogteigerichte nunmehr Namens der Erben und Erbes-Erben des weiland Commerzienraths J. L. Ellinger bei der Anzeige, daß die den obigen Hypothekenposten zu Grunde liegenden Obligationen, obzwar sie materiell längst nicht mehr giltig seien, dennoch formell noch nicht in gehöriger Weise haben getilgt werden können, weil diese Obligationen verloren gegangen seien, — darauf angetragen, daß ein Proclam behufs Mortification der betreffenden Obligationen und Deletion der auf ihnen beruhenden Forderungen erlassen werde.

In Folge solchen Ansuchens werden alle Diejenigen, welche wider die gebetene Mortification und Deletion irgend welche Einwendungen zu erheben berechtigt sein sollten, von dem Rigaschen Vogteigerichte hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato, mithin spätestens bis zum 6. April 1878, bei demselben zu melden, widrigenfalls sie mit ihren etwaigen Einwendungen für immer ausgeschlossen, die betreffenden Obligationen aber für mortificirt und die auf ihnen beruhenden Forderungen für delirt erachtet werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, 6. October 1877. Nr. 947. 1

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten Büngner, Namens des Bauern **Peter Laenks** ein Proclam zur **Mortificirung** zweier, nach Anzeige des Impetranten bei Gelegenheit einer Feuersbrunst mitverbrannter Pfandbriefe und zwar:

1) des zufolge Attestats aus der Direction des Rigaer Hypotheken-Vereins d. d. 20. September 1877 Nr. 1070 am 9. Juli 1870 unter der Coupon-Nummer 003349, der allgemeinen Nummer 2414 und der speciellen Nummer 1849 ausgestellten auf den Inhaber lautenden und am 14. Juli 1870 auf das im 2. Vorstadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 379a belegene, dem Rein Rumbin öffentlich aufgetragene Immobil ingrossirten Pfandbriefes Litt. C. a 100 Rbl. und
2) des gleichfalls auf den Inhaber lautenden, unter der Coupon-Nummer 003700, der allgemeinen Nummer 2879, und der speciellen Nummer 2200 ausgestellten und am 3. October 1870 auf das im 2. Vorstadttheil 3. Quart. sub Pol.-Nr. 191 belegene, der hiesigen Einwohnerin A. N. Gorbunow öffentlich aufgetragene Immobil, ingrossirten Pfandbriefes Litt. C. a 100 Rbl.

nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche an besagten Pfandbriefen nebst Coupons Ansprüche zu erheben gesonnen sein sollten, hierdurch angewiesen, sich mit solchen ihren Ansprüchen spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 30. März 1878 bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen persönlich legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, die näher bezeichneten Pfandbriefe nebst Coupons ohne Weiteres für mortificirt werden erachtet werden und dem Impetranten gestattet sein soll, an Stelle dieser Pfandbriefe neue Pfandbriefe sammt Coupons sich ausfertigen zu lassen. Nr. 1297. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 30. September 1877.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers und Malers **Alexander Rosenthal** unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Alexander Rosenthal anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 12. April 1878 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1327. 2

Dorpat-Rathhaus, am 12. October 1877.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** der hierselbst verstorbenen Frau **Julie Errel** geb. Grünwaldt, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen **Rechtstitel** gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 7. April 1878 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1296. 1

Dorpat-Rathhaus, am 7. October 1877.

Nachdem der hiesige Kaufmann, Bürger **Kiril Jefimow Tschernow**, 1) zufolge des zwischen ihm und dem Handlungscommis Herrn Wassili Bulgakow am 25. August 1877 abgeschlossenen und am 9. September 1877 sub Nr. 119 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkauf-Contracts die allhier im Kaufhofe sub Nr. 6 und 7 belegenen steinernen Buden, sammt Zubehörungen für die Summe von 23,000 Rbl. zum Eigenthum erworben und 2) zufolge des zwischen ihm und dem Herrn Fedossei Matwejew Fomitschew am 28. Juni 1877 abgeschlossenen und am 16. Juli 1877 sub Nr. 105 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 165 belegene hölzerne **Wohnhaus** sammt allen Appertinentien, für die Summe von 4500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit der oberwähnten, zwischen dem Herrn Kiril Jefimow Tschernow einerseits und den Herren Wassili Bulgakow und Fedossei Matwejew Fomitschew andererseits abgeschlossenen resp. Kaufcontracte anfechten, oder dingliche Rechte an den verkauften Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf den in Rede stehenden Immobilien ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 18. November 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den allhier im Kaufhofe sub Nr. 6 und 7 belegenen Buden, sowie an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 165a belegenen Wohnhause sammt Zubehörungen dem Kiril Jefimow Tschernow nach Inhalt der bezüglichen Kaufcontracte zugesichert werden. Nr. 1298. 3

Dorpat-Rathhaus, am 7. October 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche **Kreisgericht** zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen publ. Gutes **Kurkund**, hierselbst darum

nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. April 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Grundstück Nr. 33, genannt Knuti, dem Bauer Johann Knut, für den Kaufpreis von 71 Rbl. 75 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 6. October 1877. Nr. 1993. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Krimm, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Kurkund, belegenen Gesindes Nr. 38, genannt Krimmi, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich zugehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. April 1878, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

das vom Gesinde Krimmi Nr. 38 abgetheilte Weidelandstück, genannt Some, groß 2 Lofstellen, dem in den örtlichen Gemeindeverband eingetretenen Herrn Geistlichen Andrei Some, für den Kaufpreis von 140 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 6. October 1877. Nr. 1999. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Juhkam, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Groß Köppo belegenen Grundstücks Kurrika Nr. 66, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich zugehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wie auch des Herrn Besitzers von Groß-Köppo, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. April 1878, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

Kurrika Nr. 66, groß 17 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Peet Juhkam, für den Kaufpreis von 3320 Rbl. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 6. October 1877. Nr. 2006. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Kikkas, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß-Fellin belegenen Grundstücks Lappi Nr. 82, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich zugehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contractes verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät, wie auch des Herrn Besitzers von Schloß-Fellin, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 6. April 1878 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Lappi Nr. 82, groß 26 Thlr., dem Bauer Jurri Kikkas, für den Kaufpreis von 5000 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 6. October 1877. Nr. 2014. 1

Von dem 8. Wendenschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des zum Bürger-Oclad der Stadt Wolmar verzeichneten, am 8. Mai d. J. verstorbenen Pächters der Alt-Wrangelshoffschen Wassermühle und Eigenthümers der unter Kaugershof, im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises, belegenen Sophien-Wassermühle, des Sophien-Mühlenkruges und Appertinentien, Peter Friedenstein, Forderungen oder sonstige Rechtsansprüche zu machen haben, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Anforderungen in der Präclusivfrist von sechs Monaten, nämlich spätestens bis zum 11. April 1878, bei diesem Kirchspielsgerichte persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Anforderungen in Erweis zu stellen, widrigenfalls dieselben nach Expirirung dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Walk, am 11. October 1877. Nr. 3064. 1

Wenn von dem vereinigten Wohlershoffschen Gemeindegerichte über sämmtliches Vermögen des Hermelingshoffschen Grundzinsner Peter Kornet der General-Concurs verhängt worden ist, so werden alle Creditore und Debitore des Peter Kornet aufgefordert, sich innerhalb drei Monaten a dato bei diesem Gemeindegerichte zu melden, bei der Verwarnung, daß nach Verlauf dieser Frist in jeder Beziehung nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Im vereinigten Wohlershoffschen Gemeindegericht, den 10. October 1877. 1

Kad tas Zehsu kreisê, Westenes draudsê, Tolka muischas J. Dibin mahjas gruntneeks Andres Heiduck, kam nekahda mahjas inwentariuma naw, parahdu dehl konkursi kritis, un wina mahja apakfch kuratoru waldischanas ir likta un pahrdohta tiks, tad teek wisi wina parada deweji un nehmeji usaizinati, wifs wehlaki lihds 12. Janwar 1878, pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet pehz likumeem isdarihts. Nr. 90. 3

Tolkas muischas walsts-teesâ, 12. October 1877.

Kad tas Zehsu kreisê, Sehrmukschu pagastâ, dischlers Krisch Egliht ir miris, un ta mantiba us ofziona pahrdohta, tad teek zaur scho wisi parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 17. Januar 1878, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz nofazitas termina deenas neweens wairs netiks peenemts; bet ar parahdu flehpejeem pehz likuma isdarihts.

Sehrmukschu pagasta teesâ, 17. October 1877. Nr. 76. 3

Kad tas Rihgas-Walmeeras kreisê, Krohna-Umurga-Saarum pagasta Kaije mahjas saimneeks Pritz Inglin miris, bet sawu mantibu wehl dsihws buhdams mantineekeem iswehlejis, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji, ka ari wisi tee kam pret nomireja mantibas un teesibu iswehleschanu kas ko preti runaht buhtu, usaizinahti, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. Janwar 1878, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts neds klausihts, bet ar parahdu flehpejeem pehz likuma isdarihts un nomireja mantibas un teesibu iswehleschana paliks spehkâ. Nr. 374. 2

Saarum pagasta teesâ, tai 3. Oktober 1877.

Kad tas Wesselauskeeschu Skawiht mahjas saimneeks Jahn Isseik nomirris, tad tohp zaur scho wissi tee, kam kahda parahdu prassischana, jeb kas nomirrejam buhtu parahdâ palikkuschi, usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 10. Janwar 1878, pee schihs pagasta teesas peeteiktees. Pehz notezzujuscha termina netiks nekahdas parahda prassischanas peenemtas, bet ar parahdu flehpejeem tiks likkumigi isdarrihts. Nr. 119. 2

Wesselauskas pagasta teesâ, 10. Oktober 1877.

Us 4. Zehsu draudses teesas rakfta no 1877. g. Nr. 2332 un Hofgerichts spreeduma no 1875. g. Nr. 1187 tam Jahn Freidenbergam preeksch Leimam muischas walsts 562 rub. 45 kap. jamaksa, kadehl tad pehz mineta spreeduma tam Jahn Fredenbergam teek konkurse isfludinata, un usaizinati wisi, ka parahdu deweji un nehmeji, ar flaidrahm peerahdischanahm eeksch 4 mehneschu laika, t. i. no 1. Nowember 1877. g. lihds 1. Merz 1878. g., peeteiktees, bet pehz pagahjuscha termina neweens netaps klausihts, un ar parahdu flehpejeem taps pehz likuma isdarihts.

Rihgas kreisê, Aderkasch muischâ, 14. Okt. 1877. Nr. 107. 2

Kad tas schejenes Kaln-Daugul mahjas gruntineeks Jahn Ohsol ir miris, tad teek iktatrs kam pee mireja pakal palikuschas mahjas un mantahm kahda taisna prasischana buhtu, usaizinahts, eeksch weena gada un seschi nedelu laika no apakschrakstitas deenas skaitoht pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz notezejuscha termina netiks neweens wairs klausihts, bet wina mahja un manta pehz scheit eesneegtas testamentes paliks mantineekeem par labu.

Krona-Starsta-muischas pagasta teesâ, tai 23. September 1877. Nr. 68. 1

Kad tas schejenes Muzeneek mahjas un krohga rentineeks August Grafs ir miris, tad teek zaur scho wisi kam kahdas prasischanas, jeb arī kas winam parahdâ buhtu, usaizinati trihs mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas, schê meldetees, wehlak neweens wairs netaps peenemts un ar tahm mantibahm pehz likuma isdarrihs.

Zefswainê, tanî 7. Oktober 1877. Nr. 230. 1

Торги. Torge.

Лица, желающія брать въ наемъ:

1) рыночный шинокъ у Новыхъ воротъ,
2) рыночный шинокъ между Конюшеннымъ и Почтовымъ въѣздами,
3) кухня для шкиперовъ между Конюшеннымъ и Почтовымъ въѣздами,

срокомъ съ 1. Января 1878 г. впредь на три сряду года, то есть по 1. Января 1881 года, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 1., 3. и 8. Ноября с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе

же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій. № 1169. 3

Рига-ратгаузъ, 20. Октября 1877 года.

Diejenigen, welche:
1) die Marktschenke an der Neupforten-Ausfahrt;
2) die Marktschenke zwischen der Marstall- und Post-Ausfahrt, sowie
3) die Schifferküche zwischen der Marstall- und Post-Ausfahrt

vom 1. Januar 1878 ab auf drei auf einander folgende Jahre, d. i. bis zum 1. Januar 1881, miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 1., 3. und 8. November c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1169. 3

Riga-Rathhaus, den 20. October 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann **Grigori Filipoff Rudakow** gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Ilgezeem an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 55 und 56, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. December 1877 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten G. F. Rudakow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1877. Nr. 1620. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche Willens und im Stande sind, die ordnungsmäßige Vereinigung der öffentlichen Plätze, Brücken und Straßen in der Stadt Dorpat für die Zeit vom 1. November c. bis dahin 1878 zu übernehmen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, zu den deshalb auf den 25. und 28. d. Mts. anberaumten Submissions-Terminen in dieses Raths-Sitzungszimmer zu erscheinen und ihre resp. Forderungen zu verlautbaren, sodann aber wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1344. 2

Dorpat-Rathhaus, am 14. October 1877.

Von dem Directorium der Kaiserlichen Universität Dorpat werden alle Diejenigen, welche die Lieferung nachstehend bezeichneter, im nächsten Jahre für die Universität und deren Anstalten erforderlichen Gegenstände, als:
1. 1400 Faden Birken- und 600 Faden Tannen-Brennholz, welches gehörig trocken sein und eine Länge von mindestens $^3/_4$ Arschin haben muß,
2. circa 30 Pud Stearinlichte, 10 Pud Palmlichte, 30 Pud Talglichte, 100 Pud Petroleum und 30 Pud Waschseife, je nach Bedürfniß der Universität, und
3. $51^1/_3$ Tschetwert Hafer und 100 Pud Stroh

zu übernehmen geneigt sind, hierdurch aufgefordert, zu dem dieserhalb anberaumten Torge am 12. November d. J. und zum Peretorge am 15. November d. J., Mittags 12 Uhr, sich im Sitzungslocale dieser Behörde einzufinden und nach Producirung der vorschriftmäßigen Legitimationen und Salogge ihren Bot zu verlautbaren, wegen des Zuschlags aber die weitere Verfügung der Behörde abzuwarten.

Die näheren Bedingungen können in der Cancellei des Directoriums eingesehen werden.

Dorpat, den 15. October 1877. № 951. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 12. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что назначенные на 18. Ноября торги, на продажу имѣнія Вороново, наслѣдниковъ Рексця, Хмѣлевскихъ, отмѣняются, за продажею таковаго съ вольной руки, съ пополненіемъ долговъ. № 8968. 3

И. д. судебнаго пристава при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда Оноприіенко, жительствующій во 2. части г. Витебска, въ Рѣзницкомъ переулкѣ въ домѣ № 469, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежной претензіи крестьянина Ивана Никифорова Злотникова въ суммѣ 5770 руб. съ процентами на 2779 руб. съ 5. Сентября 1875 г. и судебныхъ издержекъ 100 руб. (за исключеніемъ Присужденныхъ Балашову съ Злотникова 3270 руб. 78 коп. съ процентами на 270 руб. съ 23. Февраля 1876 г.) будетъ продаваться при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда въ 8. Декабря сего года, въ 10 часовъ утра, принадлежащіе купцу Ларіону Θедотову Балашову имѣніе Брейдаки съ застенкомъ Адоли Орѣховна тожъ состоящее во 2. станѣ Люцинскаго уѣзда Витебской губерніи; въ немъ за надѣломъ крестьянъ числится земли въ одной окружной межѣ усадебной, огородной, пахатной и сѣнокосной 369 дес. подъ лѣсомъ строевымъ и дровянымъ 320 дес., всей удобной земли 689 дес. и неудобной 21 дес., а всей вообще 710 дес., въ имѣніи Брейдаки находятся слѣдующія постройки деревянныя одноэтажныя старыя на каменныхъ фундаментахъ, господскій домъ и флигель о принадлежности коихъ производится споръ въ суммѣ 800 руб. Каменный скотный дворъ деревянныя старыя: баня, токъ съ реею, колодезь, каменные фундаменты и стѣны отъ сего рѣвшихъ 4 строеній и 2 фруктовыхъ сада, въ застѣнкѣ Адоли старыя деревянныя нежилыя двѣ избы, Залѣва, тожъ съ реею, полуразрушенный сарай, сарая на лугахъ и въ лѣсничествѣ Прышыки двѣ избы и хлѣвъ нежилые, разрушенные. Имѣніе Брейдаки съ застѣнкомъ Адоли, Орѣховна тожъ, отстоитъ отъ г. Люцина въ 16 верстахъ, отъ г. Рѣжицы въ 41 верстѣ и оцѣнено въ полномъ составѣ его въ 4500 руб. съ каковой цѣны и начнется публичный торгъ; означенное имущество заложено въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита въ суммѣ долгосрочной ссуды 3400 руб. звонкой монетой и краткосрочной ссуды 864 руб., о казенныхъ недоимкахъ и взысканіяхъ собираются свѣдѣнія, относящіяся бумаги до продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга. № 451. 3

Виленское окружное интендантское управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на поставку въ будущемъ 1878 году провіанта въ Виленскомъ окружномъ совѣтѣ назначены торги: для губерній Лифляндской, Курляндской и Сувалкской 17. Ноября, Минской и Могилевской 22. Ноября, Гродненской и Витебской 24. Ноября, Виленской и Ковенской 28. Ноября и на овесъ для лагерей 30. Ноября 1877 г. № 41147. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Mühlen-Verkauf.

In der Stadt Pleskau **werden verkauft:** 1) die daselbst im 2. Stadttheile an dem Flusse Pskow belegene, unter dem Namen „Warwarinskaja" bekannte **Wassermühle** mit 4 Gängen, nebst Grundplatz, Gebäuden und Damm und 2) ein **Grundplatz** nebst Mühlendamm, ebenfalls im 2. Stadttheile auf dem Flusse Pskow belegen, auf welchem die nunmehr niedergebrannte „Nikolskische Wassermühle" mit 4 Gängen sich befand. Die näheren Auskünfte über den Verkaufspreis &c. erfährt man bei dem Besitzer dieser Immobilien, Kaufmann 2. Gilde **Iwan Iwanow Saweljew** in **Pleskau,** wohnhaft daselbst im 2. Stadttheile in der Mühle „Warwarinskaja".

Dsirnawu-pahrdohschana.

Pleskawas pilssehtâ **teek pahrdohti:** 1) weena, ohtrâ pilssehtas daļļâ pee uppes Pskow buhdama **uhdena-sudmalla** (nosaukta „Warwarinskaja") ar 4 gangeem, grunti, ehkahm un dambi un 2) weens, arri ohtrâ pilssehtas-daļļâ pee uppes Pskow buhdams, **gruntsgabbals** ar sudmallas dambi, us kurru gruntsgabbalu ta nodegguscha uhdena-sudmalla ar 4 gangeem „Nikolski" stahweja.

Klahtakas sinnas par augschâ minnetu ehku-pahrdohschanu isdoht tas ihpaschneeks, kohpmanņu kungs 2. gildes **Iwan Iwanow Saweljew, Pleskawas** pilssehtâ, ohtrâ pilssehtas daļļâ, „Warwarinskaja" sudmallâs.

Weskide-müümine.

Teises Pihkwa linna jaus, Pihkwa jöge mööda, **on müüa:** 1) „Warwarinski" nelja kiwiga **jahuweski** ühes platsi, ehituse ja tammiga ja 2) sealsamas linna jaus, Pihkwa jöe ääres, **üks tühi plats,** kelle peal enne see neljakiwiga „Nikolajewski" wesi jahuweskt oli, mis nüüd on ärapölenud. Müümise hinda wöib teada saada omaniku **Iwani Iwanowi Saweljewi** käest, kes teises **Pihkwa** linna jaus, „Warwarinski weski" peal elab.

Sinna.

Nòween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu sliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehņas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winņam buhs us wissahm preekſch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrankti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tâ isskattahs:



Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Publication.

Es liegt in der Absicht des Pernau-Fellinschen Landwirthschaftlichen Vereins, sich für die **Anstellung eines**

☞ Veterinairarztes ☜

für Fellin und Umgegend zu interessiren. Reflectanten werden ersucht, unter Producirung der erforderlichen Legitimationen, sich mit ihren resp. Offerten, sei es schriftlich oder persönlich an den derzeitigen Präesidenten des Vereins, den Herren F. von Stryk zu Morsel, aber nicht später als im Laufe des Januar-Monats künftigen Jahres, wenden zu wollen.

Fellin, den 17. October 1877. Nr. 19.

Das **4. Rigasche Kirchspielsgericht** macht desmittelst bekannt, daß dasselbe **vom 20. November 1877 ab seinen Sitz** auf dem im Roopschen Kirchspiele belegenen Klein-Roopschen Beigute **Rawlitz haben wird** und ist sämmtliche Correspondenz per Station Roop zu richten.

Rosenbeck, im 4. Rigaschen Kirchspielsgericht, am 14. October 1877. Nr. 4486.

Nachstehende örtliche Legtimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Welischschen Meschtschanins Leon Stepanow Naschowka, d. d. 24. Juni 1877, Nr. 229, giltig bis zum 21. December 1877.

Das Paßbüreaubillet der zu Dondangen verzeichneten Triene Held, d. d. 17. August 1877, Nr. 11737, giltig bis zum 22. November 1877.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 24. Октября 1877 года.